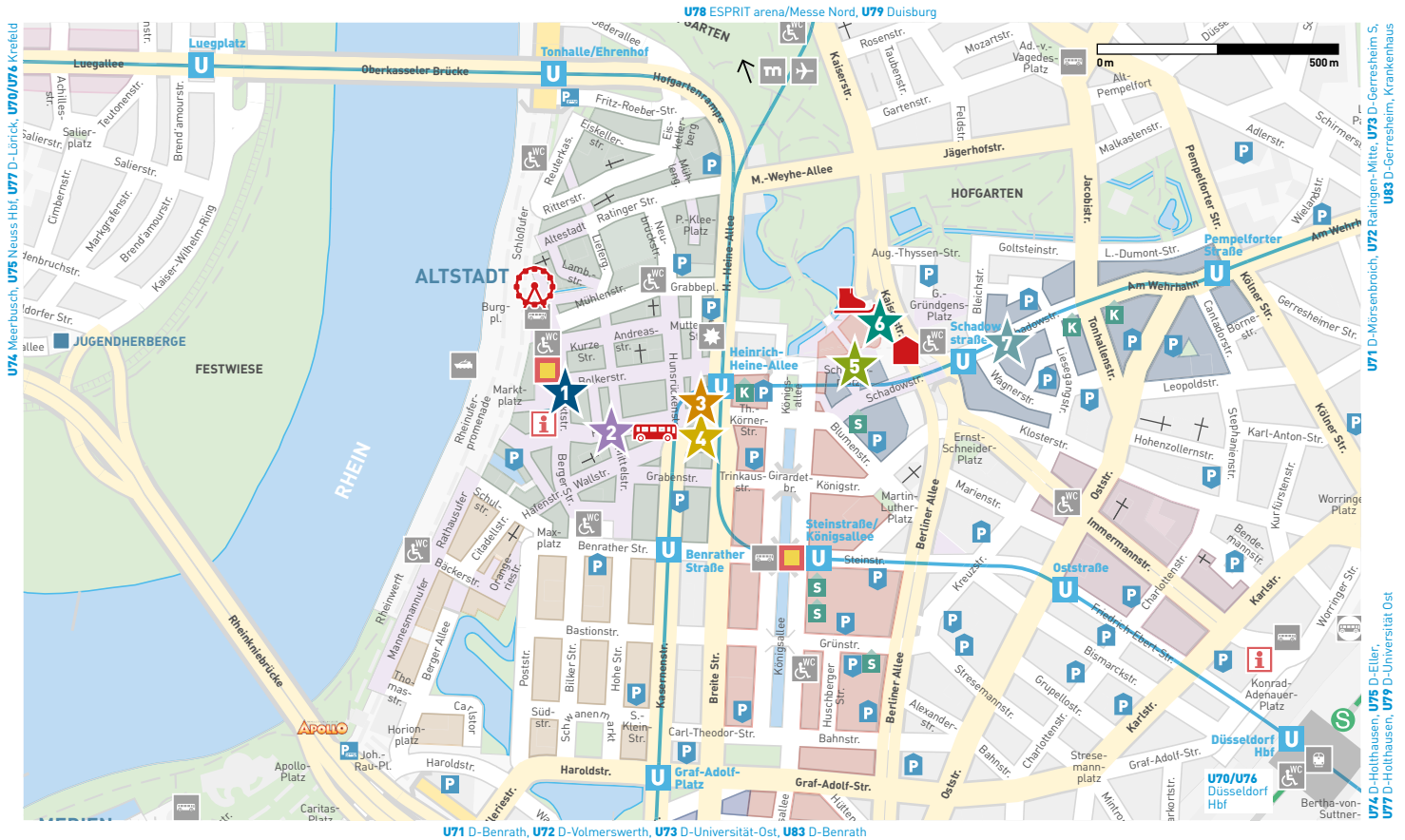


## WEIHNACHTSMARKT · KERSTMARKT CHRISTMAS MARKET · MARCHÉ DE NOËL

17.11.-23.12.2016



### WEIHNACHTSMARKT KERSTMARKT CHRISTMAS MARKET MARCHÉ DE NOËL

- Marktplatz
- Flinger Straße/Marktstraße
- Heinrich-Heine-Platz
- Stadtbrückchen
- Schadowplatz
- Jan-Wellem-Platz
- Schadowstraße
- Eisbahn · IJsbaan  
Ice rink · Patinoire
- Kinderaktionszelt  
Kinderactiviteitentent  
Kids' activity tent  
Tente pour les enfants
- Riesenrad auf dem Burgplatz  
Reuzenrad op het Burgplatz  
Ferris wheel on Burgplatz  
Grande roue sur la Burgplatz
- Gepäckbus  
Bagagebus  
Luggage bus  
Bus de dépôt de bagages
- Roncalli's Apollo Varieté



### TOURIST-INFORMATIONEN · TOURIST INFORMATION-KANTOREN TOURIST INFORMATION OFFICES · OFFICES DE TOURISME

- Altstadt (Oude Binnenstad · Old Town · Vieille Ville)**
- Marktplatz
  - Ecke · hoek · corner · angle
  - Rheinstraße
  - Mo.-So. · Ma.-Zo. · Mon.-Sun. · Lun.-Di.
  - 10:00-18:00

- Am Hauptbahnhof  
Op het centraal station  
À la gare centrale**
- Immermannstraße 65 b
  - Mo.-Fr. · Ma.-Vrij. · Mon.-Fri. · Lun.-Ven.
  - 9:30-19:00
  - Sa. · Za. · Sat. · Sa.
  - 9:30-17:00

### SYMBOLE · SYMBOLEN · ICONS · SYMBOLES

- HopOn HopOff  
Stadtrundfahrt · Stadsronndrit  
City tour · Visite guidée de la ville
- Ausflugsschiffe · Excursieboten  
Excursion boats · Embarcadère
- Taktile Stadtplan  
Tactiele plattegrond  
Tactile city map  
Plan tactile de la ville
- Parkplatz · Parkeerplaats  
Car park · Parking
- Parkhaus  
Parkeergarage  
Multi-storey car park  
Parking à étages
- Tiefgarage  
Ondergrondse parkeergarage  
Underground car park  
Parking souterrain
- Parkplatz für Reisebusse  
Parkeerplaats voor touringcars  
Coach parking  
Parking de bus

- U-Bahn · Metro  
Underground station · Métro
- Hauptbahnhof · Centraal station  
Central station · Gare centrale
- Flughafen · Luchthaven  
Airport · Aéroport
- Messe Düsseldorf  
Beurs Düsseldorf  
Exhibition Centre  
Parc des expositions
- Polizei · Politie  
Police · Police
- Öffentliche und behinderten-  
gerechte Toilette  
Openbaar gehandicapentooilet  
Public convenience for  
disabled people  
Toilettes publiques pour  
pers. handicapées
- Fernbahnhof  
Long-distance bus terminal  
Halte langeafstandsbussen  
Arrêt bus longues distances

### EINKAUFSVIERTEL/-STRASSEN WINKELCENTRUM/-STRATEN SHOPPING DISTRICTS/STREETS RUES/QUARTIERS COMMERCANTS

- Altstadt  
Oude Binnenstad  
Old Town  
Vieille Ville
- Carlstadt
- Friedrichstraße
- Immermannstraße/  
Japanisches Viertel  
Japanese wijk  
Japanese quarter  
Quartier japonais
- Königsallee
- Schadowstraße/Am Wehrhahn
- Nordstraße
- Luegallee
- Kaufhaus  
Warenhuis  
Department store  
Grands magasins
- Shopping-Mall  
Winkelgalerij  
Shopping centre  
Galeries marchandes

## WEIHNACHTSMARKT · KERSTMARKT CHRISTMAS MARKET · MARCHÉ DE NOËL

17.11.-23.12.2016



### ÖFFNUNGSZEITEN

Sonntag bis Donnerstag  
11:00-20:00 Uhr  
Freitag + Samstag  
11:00-21:00 Uhr

**20. November,  
Totensonntag, geschlossen!**

### Eisbahn\* bis 08.01.2017

Täglich Schlittschuhlaufen  
11:00-22:00 Uhr  
Schlittschuhverleih 3,00 €

### Riesenrad\* bis 08.01.2017

11:00-21:00 Uhr, an den  
Feiertagen abweichend  
Erwachsene 7,50 €  
Kinder bis 1,40 m 5,00 €

### Gepäckbus\*

Samstags: 26.11., 03.12.,  
10.12. und 17.12.2016  
11:00-21:15 Uhr (kostenlos)

### Verkaufsoffener Sonntag

11.12.2016, 13:00-18:00 Uhr

[www.duesseldorf-tourismus.de/  
weihnachtmarkt](http://www.duesseldorf-tourismus.de/weihnachtmarkt)

\* [s. umseitige Legende]



### OPENINGSTIJDEN

Zondag tot donderdag  
11:00-20:00 uur  
Vrijdag + zaterdag  
11:00-21:00 uur

**20 november,  
dodenherdenking, gesloten!**

### IJsbahn\* tot 08.01.2017

Dagelijks schaatsen  
11:00-22:00 uur  
Verhuur van schaatsen 3,00 €

### Reuzenrad\* tot 08.01.2017

11:00-21:00 uur, op feestdagen  
afwijkend  
Volwassenen 7,50 €  
Kinderen tot 1,40 m 5,00 €

### Bagagebus\*

Zaterdags: 26.11., 03.12.,  
10.12. en 17.12.2016  
11:00-21:15 uur (kosteloos)

### Koopzondag

11.12.2016, 13:00-18:00 uur

[www.visitduesseldorf.de/  
kerstmarkt](http://www.visitduesseldorf.de/kerstmarkt)

\* [zie legenda aan ommezijde]



### OPENING TIMES

Sunday to Thursday  
11:00-20:00  
Friday + Saturday  
11:00-21:00

**Closed on Sunday of the Dead,  
20 November!**

### Ice rink\* until 08.01.2017

Daily ice-skating  
11:00-22:00  
Ice skate hire €3.00

### Ferris wheel\* until 08.01.2017

11:00-21:00, different times on  
bank holidays  
Adults €7.50  
Children under 1.40 m €5.00

### Luggage bus\*

Saturdays: 26.11., 03.12.,  
10.12. and 17.12.2016  
11:00-21:15 (free of charge)

### Sunday shopping

11.12.2016, 13:00-18:00

[www.visitduesseldorf.de/  
christmas-market](http://www.visitduesseldorf.de/christmas-market)

\* [see legend on next page]



### HORAIRES D'OUVERTURE

Dimanche au jeudi  
11:00-20:00  
Vendredi + samedi  
11:00-21:00

**20 novembre,  
jour des morts, fermé !**

### Patinoire\* au 08.01.2017

Tous les jours patinage  
11:00-22:00  
Location de patins à glace 3,00 €

### Grande roue\* au 08.01.2017

11:00-21:00, différents les  
jours fériés  
7,50 € par adulte, 5,00 € pour les  
enfants mesurant moins de 1,40 m

### Bus de dépôt de bagages\*

Les samedis : 26.11., 03.12.,  
10.12. et 17.12.2016  
11:00-21:15 (gratuit)

### Shopping du dimanche

11.12.2016, 13:00-18:00

[www.visitduesseldorf.de/  
marche-de-noel](http://www.visitduesseldorf.de/marche-de-noel)

\* [voir légende au dos]

### FÜR NOTFÄLLE

**Arztnotrufzentrale**  
T +49 1805 04 41 00

**Notfallpraxis Düsseldorf**  
T +49 211 98 675-55

**Apothekennotdienst**  
T +49 1805 93 88 88

**Feuerwehr/Rettungsdienst**  
T 112

**Polizei/Notruf**  
T 110

**Sperrnotruf Kredit- und  
andere Karten**  
T 116 116

**Fundbüro**  
Stadtverwaltung Düsseldorf  
T +49 211 89-93 285

**Fundbüro**  
Rheinbahn AG  
T +49 211 58 21 469

### VOOR NOODGEVALLEN

**Artsenhulpdienst**  
T +49 1805 04 41 00

**Praktijk voor spoedgevallen  
Düsseldorf**  
T +49 211 98 675-55

**Spoedapotheek**  
T +49 1805 93 88 88

**Brandweer/hulpdiensten**  
T 112

**Politie/alarmnummer**  
T 110

**Nummer voor blokkeren  
creditcards en andere kaarten**  
T 116 116

**Bureau voor gevonden voorwerpen**  
Gemeentehuis Düsseldorf  
T +49 211 89-93 285

**Bureau voor gevonden voorwerpen**  
Rheinbahn AG  
T +49 211 58 21 469

### IN CASE OF EMERGENCY

**Medical emergency**  
T +49 1805 04 41 00

**Out-of-hours emergency clinic  
Düsseldorf**  
T +49 211 98 675-55

**Emergency pharmacy**  
T +49 1805 93 88 88

**Fire brigade/emergency services**  
T 112

**Police/emergency**  
T 110

**To block credit cards and  
other cards**  
T 116 116

**Lost property**  
Düsseldorf municipal offices  
T +49 211 89-93 285

**Lost property**  
Rheinbahn AG  
T +49 211 58 21 469

### EN CAS D'URGENCE

**Centrale téléphonique  
d'urgence médicale**  
T +49 1805 04 41 00

**Cabinet médical d'urgence  
de Düsseldorf**  
T +49 211 98 675-55

**Pharmacie de garde**  
T +49 1805 93 88 88

**Pompiers/SAMU**  
T 112

**Police/appel d'urgence**  
T 110

**Opposition carte de crédit  
et autres cartes**  
T 116 116

**Objets trouvés** administration  
municipale Düsseldorf  
T +49 211 89-93 285

**Bureau des objets trouvés**  
Rheinbahn AG  
T +49 211 58 21 469